Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Récepteur FAAC RP 433DS

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

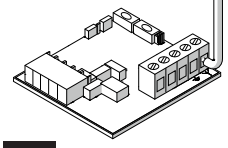
Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

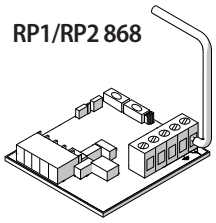
Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

RP1 / RP2

RP1/RP2 433



RP1/RP2 868



IT Il fabbricante, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, dichiara che la ricevente radio marca FAAC modello RP1/RP2 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **http://www.faac.biz/certificates**

UTILIZZO PREVISTO
RP1/RP2 è una ricevente radio progettata per applicazioni in ambito di ingressi automatici veicolari e pedonali.

LIMITI DI UTILIZZO
RP1/RP2 può essere utilizzata solo con apparecchiature elettroniche FAAC dotate di apposito connettore per l'innesto della ricevente radio.
RP1/RP2 è compatibile, in base al modello, con i protocolli radio FAAC SLH/DS oppure RC.

UTILIZZO NON CONSENTITO
È vietato un impiego diverso dall'utilizzo previsto.

Frequenza in base al modello :	433.92 / 868.35 MHz
Canali in base al modello:	1(RP1) / 2(RP2)
Memoria:	max 255 codici radio

EN The manufacturer, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, declares that the FAAC model RP1/RP2 radio receiver is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: **http://www.faac.biz/certificates**

INTENDED USE
The RP1/RP2 is a radio receiver designed for automatic vehicle and pedestrian entrance applications.

LIMITATIONS OF USE
The RP1/RP2 can only be used with FAAC electronic equipment fitted with a special connector for inserting the radio receiver.
The RP1/RP2, depending on the model, is compatible with FAAC SLH/DS or RC radio protocols.

UNAUTHORISED USE
Uses other than the intended use are prohibited.

Frequency depending on the model:	433.92 / 868.35 MHz
Channels according to the model:	1(RP1) / 2(RP2)
Memory:	max 255 radio codes

FR Le fabricant, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, déclare que le récepteur radio de la marque FAAC modèle RP1/RP2 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : **http://www.faac.biz/certificates**

UTILISATION PRÉVUE
RP1/RP2 est un récepteur radio conçu pour des applications dans le domaine des entrées automatiques de véhicules et piétonnes.

LIMITES D'UTILISATION
RP1/RP2 peut être exclusivement utilisé avec des appareillages électroniques FAAC dotés d'un connecteur spécifique pour l'embrayage du récepteur radio.
RP1/RP2 est compatible, suivant le modèle, avec les protocoles radio FAAC SLH/DS ou RC.

UTILISATION INTERDITE
Tout usage non prévu est interdit.

Fréquence suivant le modèle :	433.92 / 868.35 MHz
Canaux suivant le modèle :	1(RP1) / 2(RP2)
Mémoire :	max 255 codes radio

DE Der Hersteller FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale erklärt hiermit, dass der Funkempfänger des Typs FAAC, Modell RP1/RP2, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **http://www.faac.biz/certificates**

VORGESEHENER GEBRAUCH
RP1/RP2 ist ein Funkempfänger, der für Anwendungen im Bereich der Automatiktüren für den Fahrzeug- und Personenverkehr bestimmt ist.

VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN
RP1/RP2 kann nur mit elektronischen Geräten von FAAC verwendet werden, die über einen entsprechenden Stecker zur Verbindung des Funkempfängers verfügen.
RP1/RP2 ist je nach Modell mit den Funkprotokollen FAAC SLH/DS oder RC kompatibel.

NICHT GESTATTETER GEBRAUCH
Jeder andere Einsatz als die bestimmungsgemäße Verwendung ist verboten.

Frequenz je nach Modell:	433.92 / 868.35 MHz
Kanäle je nach Modell:	1(RP1) / 2(RP2)
Speicher:	max. 255 Funkcodes

ES El fabricante, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, declara que el receptor de radio marca FAAC modelo RP1/RP2 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **http://www.faac.biz/certificates**

USO PREVISTO
RP1/RP2 es un receptor de radio diseñado para aplicaciones del ámbito de las entradas automáticas vehiculares y peatonales.

LÍMITES DE USO
RP1/RP2 únicamente puede ser utilizado con equipos electrónicos FAAC dotados del correspondiente conector para el acoplamiento del receptor de radio.
En función del modelo, RP1/RP2 es compatible con los protocolos de radio FAAC SLH/DS o RC.

USO NO PERMITIDO
Está prohibido un uso distinto del previsto.

Frecuencia en función del modelo:	433.92 / 868.35 MHz
Canales en función del modelo:	1(RP1) / 2(RP2)
Memoria:	máx. 255 códigos radio

NL De fabrikant, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, verklaart dat de radio-ontvanger merk FAAC model RP1/RP2 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: **http://www.faac.biz/certificates**

BEOOGD GEBRUIK
RP1/RP2 is een radio-ontvanger ontworpen voor toepassingen in de sector automatische toegangscontrole voor voertuigen en voetgangers.

GEBRUIKSBEPERKINGEN
RP1/RP2 kan alleen gebruikt worden met elektronische apparatuur van FAAC, voorzien van specifieke stekker voor de koppeling van de radio-ontvanger.
RP1/RP2 is, afhankelijk van het model, compatibel met de radioprotocollen FAAC SLH/DS of RC.

ONEIGENLIJK GEBRUIK
Elk ander dan het beoogde gebruik is verboden.

Frequentie afhankelijk van het model:	433.92 / 868.35 MHz
Kanalen, afhankelijk van het model:	1(RP1) / 2(RP2)
Geheugen:	max 255 radiocodes

RU Изготовитель FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale заявляет, что радиоприемник марки FAAC модели RP1/RP2 отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС находится в Интернете по адресу: **http://www.faac.biz/certificates**

НАЗНАЧЕНИЕ
RP1/RP2 – это радиоприемник, предназначенный для автоматизированных систем управления доступом транспортных средств и пешеходов.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
RP1/RP2 можно использовать только с электронными устройствами FAAC, оснащенными специальным разъемом для подключения радиоприемника.
В зависимости от модели RP1/RP2 совмещается с протоколами радиосвязи FAAC SLH/DS или RC.

НЕДОПУСТИМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Запрещается использование системы не по назначению.

Частота с учетом модели:	433.92 / 868.35 МГц
Каналы с учетом модели:	1(RP1) / 2(RP2)
Память:	до 255 радиокодов

PL Producent, firma FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale deklaruje, że odbiornik radiowy marki FAAC, model RP1/RP2, jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny na stronie: **http://www.faac.biz/certificates**

PRZEWIDZIANE UŻYCIE
RP1/RP2 to odbiornik radiowy zaprojektowany do zastosowania w zakresie automatycznych wjazdów i wejść dla pieszych.

LIMITY UŻYTKOWANIA
RP1/RP2 może być stosowany wyłącznie z urządzeniami elektronicznymi firmy FAAC wyposażonymi w odpowiednie złącze umożliwiające podłączenie odbiornika radiowego.
RP1/RP2, w zależności od modelu, jest kompatybilny z protokołami radiowymi FAAC SLH/DS lub RC.

UŻYCIE NIEDOZWOLONE
Zabrania się użytkowania innego niż przewidziane.

Częstotliwość w zależności od modelu:	433.92 / 868.35 MHz
Kanały w zależności od modelu:	1(RP1) / 2(RP2)
Pamięć:	maks. 255 kodów radiowych

TR Üretici FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, FAAC markalı, RP1/RP2 model radyo alıcısının 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir: **http://www.faac.biz/certificates**

ÖNGÖRÜLEN KULLANIM
RP1/RP2 otomatik araç ve yaya girişleri alanındaki uygulamalar için tasarlanmış bir radyo alıcısıdır.

KULLANIM SINIRLARI
RP1/RP2 yalnızca, radyo alıcısını takmak için özel bir konektörle donatılmış FAAC elektronik ekipmanları ile kullanılabilir.
RP1/RP2 modele göre FAAC SLH/DS veya RC radyo protokolleri ile uyumludur.

İZİN VERİLMEYEN KULLANIM
Öngörülen kullanımdan farklı bir kullanım yasaktır.

Modele göre frekans:	433.92 / 868.35 MHz
Modele göre kanallar:	1(RP1) / 2(RP2)
Hafıza:	maks. 255 radyo kodu

PT O fabricante, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, declara que o receptor de rádio da marca FAAC modelo RP1/RP2 está de acordo com a diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: **http://www.faac.biz/certificates**

USO PREVISTO
O RP1/RP2 é um receptor de rádio projetado para aplicações no âmbito das entradas automáticas de veículos e pedestres.

LIMITES DE USO
O RP1/RP2 pode ser usado somente com equipamentos eletrônicos FAAC equipados com um conector próprio para o encaixe do receptor de rádio.
O RP1/RP2 é compatível, com base no modelo, com os protocolos de rádio FAAC SLH/DS ou RC.

USO NÃO PERMITIDO
É proibido uma utilização diferente daquela prevista.

Frequência baseada no modelo:	433.92 / 868.35 MHz
Canais baseados no modelo:	1(RP1)/2(RP2)
Memória:	máx. 255 códigos de rádio

ZH 制造商FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale特此声明，品牌为FAAC，型号为RP1/RP2的无线电接收器符合2014/53/EU条例。有关欧盟标准符合性声明的全本，请访问下述网站：http://www.faac.biz/certificates

预期用途
RP1/RP2是一款无线电接收器，设计用途为所有机动车和行人自动门控制领域。

限制用途
RP1/RP2仅可与配备有无线电接收器专用接口的 FAAC品牌电子设备配合使用。
RP1/RP2可基于具体型号兼容FAAC生产的SLH/DS无线电协议或RC无线电协议。

不当使用
严禁以不符合设计用途的方式使用本产品；

本型产品基础频率：	433.92 / 868.35 MHz
产品基础频道：	1(RP1) / 2(RP2)
存储器：	最多255个编码

AR تقر جهة التصنيع، FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale أن جهاز استقبال الراديو ماركة FAAC موديل RP2/RP1 مطابق للقانون 2014/53/EU يمكن الحصول على النص الكامل لإقرار المطابقة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي عن طريق عنوان الإنترنت التالي:
http://www.faac.biz/certificates

الاستخدام المسموح به
RP2/RP1 عبارة عن جهاز استقبال لاسلكي مُصمم للاستخدام في الأماكن التي تحتوي على مداخل آلية للمركبات والمشاة.

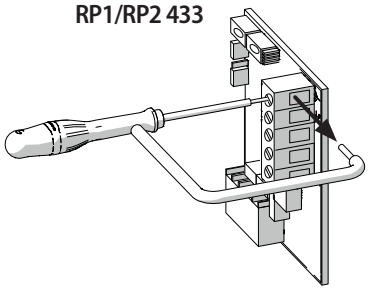
حدود الاستخدام
RP2/RP1 يمكن استخدامه فقط مع الأجهزة الإلكترونية FAAC المزودة بموصل خاص للاقتران بجهاز الاستقبال اللاسلكي.
RP2/RP1 متوافق، بناءً على الموديل، مع بروتوكولات الراديو FAAC SLH/DS أو RC.

الاستخدام غير مسموح به
يحظر أي استخدام آخر غير الاستخدام المنصوص عليه.

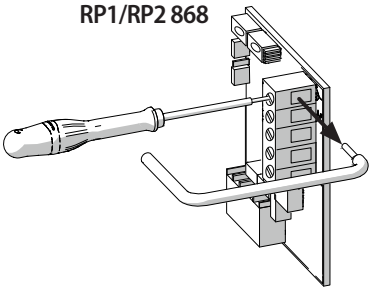
التردد وفقًا للموديل:	433.92 / 868.35 ميجا هرتز
القنوات وفقًا للموديل:	1(RP1) / 2(RP2)
الذاكرة:	255 رمز لاسلكي كحد أقصى

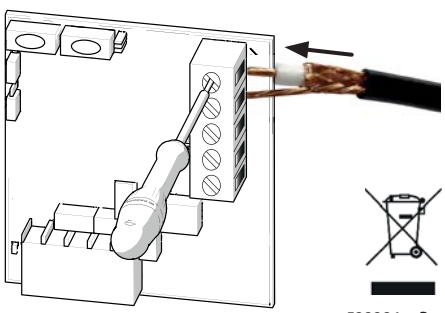
Collegamento antenna esterna.
External antenna connection.
Connexion antenne externe.
Anschluss über externe Antenne.
Conexión antena externa.
Aansluiting externe antenne.
Подключение наружной антенны.
Podłączenie anteny zewnętrznej.
Harici anten bağlantısı.
Ligação da antena externa.
外置天线连接
التوصيل بهوائي خارجي.

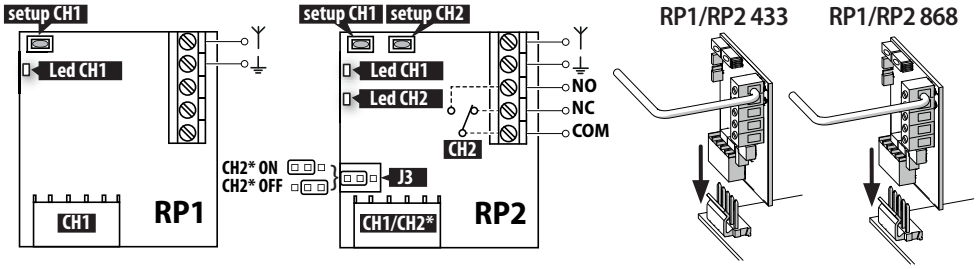
RP1/RP2 433



RP1/RP2 868







IT DESCRIZIONE

I radiocomandi memorizzati nel canale 1 (CH1) attivano l'uscita open-collector del connettore rapido. I radiocomandi memorizzati nel canale 2 (CH2) attivano l'uscita relè in morsettiera. Per le schede predisposte, si può abilitare il canale 2 anche per l'uscita open-collector del connettore rapido mediante il ponticello J3. Dopo la programmazione, l'accensione del led indica l'attivazione del canale al riconoscimento di un codice radio.

PROGRAMMAZIONE

I pulsanti "setup CH1" e "setup CH2" memorizzano i radiocomandi rispettivamente per il canale 1 e, solo il modello RP2, per il canale 2. Per le codifiche SLH e RC riferirsi alle istruzioni dei radiocomandi. Per la codifica DS, premere il pulsante del canale finchè il suo led lampeggia, poi attivare il radiocomando (ad almeno mezzo metro dalla ricevente) verificando che il led si accenda fisso un paio di secondi prima di spegnersi. Ripetere la procedura per ogni combinazione di DIP switch utilizzata.

CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA

Questa operazione rimuove tutti i radiocomandi memorizzati da ogni canale.

Premere e mantenere premuto il pulsante "setup CH1", il led del canale inizia a lampeggiare (lampeggio lento inizialmente, poi più rapido). Attendere che il led si accenda fisso e rilasciare il pulsante. La stessa operazione può essere effettuata con il pulsante "setup CH2".

EN DESCRIPTION

The radio controls memorised on channel 1 (CH1) activate the open-collector output on the rapid connector. The radio controls memorised on channel 2 (CH2) activate the relay output on the terminal board. On some boards, channel 2 can also be enabled for the open-collector output on the rapid connector using jumper J3. After setup, the LED lights up to indicate that the channel is enabled to recognise a radio code.

PROGRAMMING

The "setup CH1" and "setup CH2" buttons memorise the radio control for channel 1 and channel 2 (only for model RP2), respectively. For SLH and RC coding please refer to the radio control instructions. For DS coding, press the button of the channel until its LED flashes, then activate the radio control (at least half a metre from the receiver) and make sure that the LED lights up steadily for a couple of seconds before switching off. Repeat the procedure for every DIP switch combination used.

CLEARING THE MEMORY

This removes all the memorised radio controls from every channel.

Press and hold the "setup CH1" button, the LED of the channel starts to flash (slowly at first, then more quickly). Wait until the LED lights up steadily and release the button. The same procedure can be carried out with the "setup CH2" button.

FR DESCRIPTION

Les radio-commandes mémorisées dans le canal 1 (CH1) activent la sortie open-collector du connecteur rapide. Les radio-commandes mémorisées dans le canal 2 (CH2) activent la sortie à relais sur le bornier. Pour les cartes disposées, le canal 2 peut également être activé pour la sortie open-collector du connecteur rapide au moyen du cavalier J3. Après la programmation, la LED s'allume pour indiquer l'activation du canal à la reconnaissance d'un code radio.

PROGRAMMATION

Les touches « setup CH1 » et « setup CH2 » mémorisent les radio-commandes respectivement pour le canal 1 et, uniquement le modèle RP2, pour le canal 2. Pour les codifications SLH et RC, voir les instructions des radio-commandes. Pour la codification DS, appuyer sur le bouton du canal jusqu'à ce que sa LED clignote, puis activer la radio-commande (à au moins un demi-mètre du récepteur) en vérifiant que la LED s'allume sans clignoter quelques secondes avant de s'éteindre. Répéter cette procédure pour chaque combinaison de DIP-switches utilisée.

EFFACEMENT DE MÉMOIRE

Cette opération supprime de chaque canal toutes les radio-commandes mémorisées.

Maintenir le bouton « setup CH1 » enfoncé, la LED du canal se met à clignoter (clignotement lent d'abord, puis plus rapide). Attendre que la LED s'allume sans clignoter et relâcher le bouton. La même opération peut être effectuée avec le bouton « setup CH2 ».

DE BESCHREIBUNG

Die im Kanal 1 (CH1) gespeicherten Funksteuerungen aktivieren den Ausgang Open Collector des Schnellsteckers. Die im Kanal 2 (CH2) gespeicherten Funksteuerungen aktivieren den Relais-Ausgang auf der Klemmleiste. Bei den vorbereiteten Karten kann der Kanal 2 auch für den Ausgang Open Collector des Schnellsteckers mittels Überbrückung J3 aktiviert werden. Nach der Programmierung weist das Aufleuchten der LED auf die Aktivierung des Kanals für die Erkennung eines Funkcodes hin.

PROGRAMMIERUNG

Die Tasten „setup CH1" und „setup CH2" speichern die Funksteuerungen jeweils für den Kanal 1 und nur beim Modell RP2 für den Kanal 2. Für die Codes SLH und RC muss auf die Anleitungen der Funksteuerungen Bezug genommen werden. Für die Verschlüsselung DS die Taste des Kanals so lange drücken, bis seine LED zu blinken beginnt, dann die Funksteuerung (mindestens einen halben Meter vom Empfänger) aktivieren und dabei sicherstellen, dass die LED etwa zwei Sekunden lang dauerhaft aufleuchtet, bevor sie erlischt. Den Vorgang für jede verwendete DIP switch Kombination wiederholen.

LÖSCHUNG DER SPEICHERUNG

Dieser Vorgang löscht alle gespeicherten Funksteuerungen aus jedem Kanal.

Die Taste „setup CH1" drücken und gedrückt halten, die LED des Kanals beginnt zu blinken (erst langsam und dann immer schneller). Abwarten, bis die LED dauerhaft aufleuchtet, und dann die Taste loslassen. Derselbe Vorgang muss mit der Taste „setup CH2" wiederholt werden.

ES DESCRIPCIÓN

Los controles remotos memorizados en el canal 1 (CH1) activan la salida "open-collector" del conector rápido. Los controles remotos memorizados en el canal 2 (CH2) activan la salida relé en la caja de conexiones. Para las tarjetas ya listas, se puede habilitar también el canal 2 para la salida "open-collector" del conector rápido mediante el puente J3. Tras la programación, el led encendido indica la activación del canal cuando reconoce un código de radio.

PROGRAMACION

Los botones "setup CH1" y "setup CH2" memorizan los controles remotos para el canal 1 y, solo en el modelo RP2, para el canal 2 respectivamente. Para las codificaciones SLH y RC, consulte las instrucciones de los controles remotos. Para la codificación DS, pulse el botón del canal hasta que su led empiece a parpadear, a continuación active el control remoto (al menos a medio metro del receptor) comprobando que el led se encienda de manera permanente un par de segundos antes de apagarse. Repita este proceso para cada combinación de DIP switch utilizada.

BORRADO DE LA MEMORIA

Esta operación borra todos los controles remotos memorizados en cada canal.

Pulse y mantenga pulsado el botón "setup CH1": el led del canal empieza a parpadear (parpadeo lento al principio y más rápido después). Espere a que el led se encienda de manera permanente y suelte el botón. Puede realizarse la misma operación con el botón "setup CH2".

NL BESCHRIJVING

De op kanaal 1 (CH1) gememoriseerde afstandsbedieningen activeren de uitgang open-collector van de snelstekker. De op kanaal 2 (CH2) gememoriseerde afstandsbedieningen activeren de relaisuitgang in de klemmenstrook. Voor de daarvoor voorbereide kaarten kan kanaal 2 ook geactiveerd worden voor de uitgang open-collector van de snelstekker door middel van jumper J3. Na de programmering geeft het gaan branden van de led de activering van het kanaal aan bij de herkenning van een radiocode.

PROGRAMMERING

De knoppen "setup CH1" en "setup CH2" memoriseren de afstandsbedieningen respectievelijk voor kanaal 1 en, alleen voor model RP2, voor kanaal 2. Verwijs voor de coderingen SLH en RC naar de gebruiksaanwijzing van de afstandsbedieningen. Druk voor de codering DS op de knop van het kanaal, tot diens led begint te knipperen, activeer dan de afstandsbediening (op ten minste een halve meter van de ontvanger) en controleer of de led een paar seconden vast gaat branden alvorens uit te gaan. Herhaal de procedure voor elke gebruikte combinatie van DIP-switches.

HET GEHEUGEN WISSEN

Deze handeling verwijdert alle gememoriseerde afstandsbedieningen voor elk kanaal.

Houd de knop "setup CH1" ingedrukt: de led van het kanaal gaat knipperen (eerst langzaam en dan snel). Wacht tot de led vast brandt en laat de knop dan los. Dezelfde handeling kan worden uitgevoerd met knop "setup CH2".

RU ОПИСАНИЕ

Пульты, записанные в канале 1 (CH1), активируют выход с открытым коллектором быстросъемного разъема. Пульты, записанные в канале 2 (CH2), активируют выход реле в клеммнике. Для подготовленных плат можно активировать канал 2 и для выхода с открытым коллектором быстросъемного разъема, используя перемычку J3. После программирования активация канала, признавшего радиокод, будет указываться загоранием светодиода.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Кнопки setup CH1 (настройка канала 1) и setup CH2 (настройка канала 2) записывают в память пульты соответственно для канала 1 и только для модели RP2 для канала 2. Для кодировок SLH и RC смотрите инструкции пультов. Для кодировки DS нажимайте на кнопку канала до тех пор, пока не начнет мигать светодиод. После этого активируйте пульт (на расстоянии не менее полметра от приемника) и проверьте, чтобы светодиод загорелся немигающим светом хотя бы на пару секунд перед отключением. Повторите эту процедуру для каждой используемой комбинации DIP switch.

УДАЛЕНИЕ ИЗ ПАМЯТИ

Данное действие позволяет удалить все пульты, записанные в каждом канале.

Нажмите и удерживайте кнопку setup CH1 (настройка канала 1) до тех пор, пока светодиод не начнет мигать (сначала медленно, а потом быстро). Перед тем как отпустить кнопку, подождите, пока светодиод не перестанет мигать. То же самое выполните с кнопкой setup CH2 (настройка канала 2).

PL OPIS

Piloty zapisane w pamięci kanału 1 (CH1) uaktywniają wyjście typu open-collector szybkozłącza. Piloty zapisane w pamięci kanału 2 (CH2) uaktywniają wyjście przekaźnikowe w listwie zaciskowej. W przypadku odpowiednio przystosowanych centrali kanał 2 można włączyć również dla wyjścia open-collector szybkozłącza za pomocą mostka J3. Po zaprogramowaniu zaświecenie się diody oznacza aktywację kanału do rozpoznawania kodu radiowego.

PROGRAMOWANIE

Przyciski „setup CH1" i „setup CH2" służą do zapisywania w pamięci pilotów odpowiednio dla kanału 1 oraz – wyłącznie w modelu RP2 – dla kanału 2. Jeśli chodzi o kodowanie SLH i RC, należy się zapoznać z instrukcjami pilotów. Jeśli chodzi o kodowanie DS, należy nacisnąć przycisk kanału, dopóki jego dioda nie zacznie migać, a następnie uaktywnić pilot (w odległości co najmniej pół metra od odbiornika), sprawdzając, czy dioda świeci światłem stałym przez kilka sekund, zanim zgaśnie. Powtórzyć procedurę w przypadku każdej zastosowanej kombinacji DIP switch.

KASOWANIE PAMIĘCI

Czynność ta powoduje usunięcie wszystkich pilotów zapisanych przez każdy kanał.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „setup CH1", dioda w kanale zaczyna migać (początkowo miga powoli, a następnie coraz szybciej). Poczekać, aż dioda będzie świecić światłem stałym i zwolnić przycisk. Tę samą czynność można wykonać za pomocą przycisku „setup CH2".

TR AÇIKLAMA

Kanal 1'deki (CH1) kayıtlı radyo komutları, hızlı konektörün açık kolektör çıkışını etkinleştirir. Kanal 2'deki (CH2) kayıtlı radyo komutları, klemens kutusundaki rölenin çıkışını etkinleştirir. Önceden hazır kartlar için kanal 2, J3 atlama teli aracılığıyla hızlı konektörün açık kolektör çıkışı için de etkinleştirilebilir. Programlama sonrasında LED'in yanması bir radyo kodunun tanınması üzerine kanalın aktif olduğuna işaret eder.

PROGRAMLAMA

"setup CH1" ve "setup CH2" düğmeleri sırasıyla, kanal 1 için ve yalnızca RP2 modelinde kanal 2 için radyo komutlarını kaydeder. SLH ve RC kodları için uzaktan kumanda talimatlarına bakın. DS kodlaması için, ilgili LED yanıp sönene kadar kanal düğmesine basın, sonra kapanmadan önce birkaç saniye boyunca LED'in sürekli yanıp yanmadığını kontrol etmek için radyo komutu etkinleştirin (alıcıdan en az yarım metre uzakta). Kullanılan her bir DIP switch kombinasyonu için prosedürü tekrarlayın.

HAFIZANIN SİLİNMESİ

Bu işlemle her kanal tarafından hafızaya alınan tüm radyo komutları kaldırılır.

"setup CH1" düğmesine basın ve basılı tutun, kanalın LED'i yanıp sönmeye başlar (başlangıçta yavaş, daha sonra hızlı yanıp söner). LED'in açılmasını bekleyin ve düğmeyi bırakın. Aynı işlem "setup CH2" butonuyla da yapılabilir.

PT DESCRIÇÃO

Os rádio-controles memorizados no canal 1 (CH1) ativam a saída open-collector do conector rápido. Os rádio-controles memorizados no canal 2 (CH2) ativam a saída do relé na placa de bornes. Para as placas instaladas, é possível ativar o canal 2 também para a saída open-collector do conector rápido através da ponte J3. Após a programação, o acendimento do led indica a ativação do canal no reconhecimento de um código de rádio.

PROGRAMAÇÃO

Os botões "setup CH1" e "setup CH2" memorizam os rádio-controle respectivamente para o canal 1 e, só o modelo RP2, para o canal 2. Para as codificações SLH e RC consultar as instruções dos rádio-controles. Para codificação DS, pressionar o botão do canal até que o led pisque e, em seguida, ativar o rádio-controle (a pelo menos meio metro do receptor), verificando se o led se acende de modo fixo por alguns segundos antes de se apagar. Repetir o procedimento para cada combinação de DIP switch usada.

CANCELAMENTO DA MEMÓRIA

Esta operação remove todos os rádio-controles memorizados para cada canal.

Pressionar e segurar o botão "setup CH1", o led do canal começa a piscar (no início pisca lentamente e depois, mais rápido). Esperar até que o led se acenda de modo fixo e soltar o botão. A mesma operação pode ser realizada com o botão "setup CH2".

ZH 介绍

频道1(CH1)中存储的无线电指令负责激活快速连接器OC门的输出。频道2(CH2)中存储的无线电指令负责激活接线端子继电器的输出。针对预先安装好的控制板，本装置可以启动频道2，通过J3跳线激活快速连接器的OC门输出。编程结束后，LED指示灯点亮即代表启用可识别无线电代码的频道。

编程

“setup CH1”和“setup CH2”按钮负责保存频道1内相应的无线电指令，而在RP2型装置中，仅负责保存频道2的无线电指令。有关SLH和RC编码请参考无线电指令说明。使用DS编码，请按下频道按钮直至LED指示灯闪烁，而后启用无线电遥控器（距离接收器至少0.5米），检查并确认LED指示灯在熄灭前常亮数秒。为每一组DIP SWITCH（跳线开关）组合重复上述操作。

删除存储

本操作可以删除每个频道中已存储的所有无线电指令。点击并长按“setup CH1”按钮，相应频道的LED指示灯开始闪烁（慢速闪烁，而后快速闪烁）。等待并确认LED指示灯常亮，而后松开按钮。操纵“setup CH2”按钮可执行同样的操作。

AR الوصف

وحدات التحكم اللاسلكي المخزنة في القناة 1 (CH1) تنشط مخرج المجمع-المفتوح الخاص بالموصل السريع. وحدات التحكم اللاسلكي المخزنة في القناة 2 (CH2) تنشط مخرج المرحل في المشترك. بالنسبة للبطاقات المجهزة، من الممكن تأهيل القناة 2 أيضاً لمخرج المجمع-المفتوح الخاص بالموصل السريع عن طريق الجسر J3 بعد البرمجة، تشير إضاءة الليد إلى تنشيط القناة عند التعرف على رمز اللاسلكي.

البرمجة

يخزن الزران "setup CH1" و "setup CH2" وحدات التحكم اللاسلكي على التوالي للقناة 1 وفقط الموديل RP2، للقناة 2 بالنسبة لعمليتي التشفير SLH و RC رجع إلى التعليمات الخاصة بوحدات التحكم اللاسلكي. بالنسبة للتشفير DS اضغط على زر القناة حتى تومض لمبة الليد الخاصة بها، ثم قم بتنشيط وحدة التحكم اللاسلكي (على مسافة لا تقل عن نصف متر من جهاز الاستقبال) مع التحقق من أن لمبة الليد تضيء بشكل ثابت لبضع ثوانٍ قبل انطفائها. كرّر الإجراء لكل توليف DIP switch مستخدم.

مسح الذاكرة

تزيل هذه العملية كافة وحدات التحكم اللاسلكي المخزنة بكل قناة.

استمر بالضغط على زر "setup CH1" تبدأ لمبة الليد الخاصة بالقناة في الوميض (في البداية وميض بطيء، ثم وميض أسرع). انتظر حتى تضيء لمبة الليد بشكل ثابت واعد ترك الزر. يمكن تنفيذ نفس العملية مع الزر "setup CH2".

FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820
www.faac.it - www.faacgroup.com

532321 - Rev.A